OEKO-TEX®
INSPIRING CONFIDENCE

Edition 01.2018

Buying Guide

STANDARD 100 and LEATHER STANDARD by OEKO-TEX®

OEKO-TEX® - International Association for Research and Testing in the Field of Textile and Leather Ecology
OEKO-TEX® - 国际纺织和皮革生态学研究和检测协会





OEKO-TEX®
CONFIDENCE IN TEXTILES
STANDARD 100

OEKO-TEX®
CONFIDENCE IN LEATHER
LEATHER STANDARD

OEKO-TEX® Association | Genferstrasse 23 | P.O. Box 2006 | CH-8027 Zurich
Phone +41 44 501 26 00 | info@oeko-tex.com | www.oeko-tex.com

OEKO-TEX®
INSPIRING CONFIDENCE

to the Institute / 递交至

Certificate number 证书编号	State 省
Firm 公司	Country 国家
Street No. 街道	Phone/FAX 电话/传真
ZIP-Code 邮政编码	Homepage 主页
City 城市	Email 电子邮箱

PRODUCT CLASS
产品级别

☐ I Products for babies
婴儿用品

☐ II Products with direct contact to skin
直接接触皮肤的产品

☐ III Products without direct contact to skin
不直接接触皮肤的产品

☐ IV Decoration material
装饰品

The data provided for the Buying Guide at www.oeko-tex.com can be made accessible for the following target group
以下目标群组可通过 www.oeko-tex.com 取得采购指南的资料

☐ Manufacturers
生产商

☐ Traders and/or retailers
经销商和/或零售商

☐ End user
消费者

I am authorised to provide requested data in the name of the above mentioned company for the Buying Guide considering the scope of our existing OEKO-TEX® certification and I herewith confirm the correctness of the provided information.
本人获授权以上述公司名字, 就本公司现有的 OEKO-TEX®认证范围提供所需资料于采购指南, 并在此确认所提供的资料均为正确无误。

Name 名字	Email 电子邮箱
Phone/FAX 电话/传真	Date 日期

.....

Signature
签名

1 PRODUCTS
产品

STANDARD 100: Raw materials or semi-finished Items
STANDARD 100: 原料或半成品

- ☐ Textile raw materials, fibres
  纺织原料，纤维
- ☐ Carded yarns, woollen yarns
  包芯纱，粗纺毛纱
- ☐ Monofilament yarn
  单丝
- ☐ Wound yarns / core yarns
  筒子纱，包芯纱
- ☐ Woven grey cloth
  梭织坯布
- ☐ Loose filling materials
  蓬松填充物
- ☐ Combed fibres
  精梳纤维
- ☐ Combed yarns, worsted yarns
  精梳纱线，精纺毛纱
- ☐ Untextured filament yarn
  非变形长丝
- ☐ Fancy and textured yarns
  花式和变形纱
- ☐ Foils, membranes
  箔、膜
- ☐ Open-end yarn
  气流纺纱
- ☐ Ring spun yarn
  环锭纺纱
- ☐ Textured filament yarn
  变形长丝
- ☐ Knitted grey cloth
  针织坯布
- ☐ Foams
  泡沫、海绵

LEATHER STANDARD: Semifinished leather, Crust
LEATHER STANDARD: 皮革半成品，坯革

- ☐ Semifinished leather (Wet-blue, Wet-white, Wet-brown, Wet-green)
  皮革半成品（蓝湿皮、白湿皮、棕湿皮和绿湿皮）
- ☐ Crust, undyed
  未染色坯革
- ☐ Crust, dyed
  染色坯革

Other raw materials or semi-finished Items
其它原材料或半制成品 _____

Please indicate on page 13ff from which materials your products are made of.
请在表格第 13 页指出您的产品所使用的原料。

OEKO-TEX®
INSPIRING CONFIDENCE

STANDARD 100: Fabrics
STANDARD 100: 面料

- ☐ Knitted fabric 针织面料
- ☐ Woven fabric 梭织面料
- ☐ Non-woven 无纺布
- ☐ Linings 里布
- ☐ Interlinings 衬布
- ☐ Coated textile fabrics 涂层纺织面料
- ☐ Felt 毡

Other fabrics
其它面料 _____

LEATHER STANDARD: Finished leather, Leather fibre board
LEATHER STANDARD: 成革、皮革纤维板

- ☐ Finished leather 成革
- ☐ Leather fibre board 皮革纤维板

Designated use / target group
指定用途/目标群

- ☐ Baby 婴儿服装
- ☐ Ladies 女装
- ☐ Gentlemen 男装
- ☐ Children 儿童服装
- ☐ Unisex 男女皆宜的

- ☐ Decoration 装饰物
- ☐ Nightwear and underwear 睡衣和内衣
- ☐ Shirts and blouses 衬衫和女衬衫
- ☐ Outer wear 外套
- ☐ Sport and leisurewear 运动休闲服
- ☐ Handkerchiefs, scarves, ties 手帕、围巾和领带
- ☐ Swimsuits 泳衣
- ☐ Work wear and protective clothing 工作服和防护服
- ☐ Terry towels 毛巾
- ☐ Bedding (duvet, cushions etc.) 床上用品（羽绒被、靠垫等）
- ☐ Bedclothes 床单
- ☐ Home textiles 家用纺织品
- ☐ Upholstery 室内装潢品
- ☐ Mattress Ticking 床垫布
- ☐ Mattresses 床垫
- ☐ Geotextiles 土工布
- ☐ Industrial textiles 产业用纺织品
- ☐ Medical textiles 医用纺织品
- ☐ Construction materials 建筑材料
- ☐ Material for means of transport 运输材料

- ☐ Leather clothing in general
  一般皮革服装
- ☐ Leather shoes
  皮鞋
- ☐ Other leather articles (e.g. bags/belts)
  其他皮革制品（如提包/皮带）
- ☐ Automotive features
  汽车用
- ☐ Others
  其他
- ☐ Leather underwear/nightwear
  皮革内衣/睡衣
- ☐ Leather gloves
  皮革手套
- ☐ Leather for decoration articles (e.g. furniture cover)
  皮革装饰品（如家具套）
- ☐ Fur
  毛皮

Other designated use
其它指定用途 _____

Please indicate on page 13ff from which materials your products are made of.
请在表格第 13 页指出您的产品所使用的原料。

STANDARD 100: Commission business
STANDARD 100: 代加工业务

- ☐ Pre-treatment
  预处理
- ☐ Dyeing
  染色
- ☐ Printing
  印花
- ☐ Coating
  涂层
- ☐ Woven fabric finishing
  梭织面料后整理
- ☐ Knitted fabric finishing
  针织面料后整理
- ☐ Yarn dyeing
  纱线染色

Other commission business
其它代加工业务 _____

LEATHER STANDARD: Leather commission finishing business
LEATHER STANDARD: 皮革委托涂饰业务

- ☐ Tanning, conservation, retanning
  鞣制、保存、复鞣
- ☐ Fatliquoring
  加脂
- ☐ Colouring
  染色
- ☐ Leather finishing
  皮革涂饰
- ☐ Other treatments
  其他处理

Designated use / target group
指定用途/目标群

- ☐ Baby
  婴儿服装
- ☐ Ladies
  女装
- ☐ Gentlemen
  男装
- ☐ Children
  儿童服装
- ☐ Unisex
  男女皆宜的

- ☐ Decoration
  装饰物
- ☐ Outer wear
  外套
- ☐ Swimsuits
  泳衣
- ☐ Bedding (duvet, cushions etc.)
  床上用品（羽绒被、靠垫等）
- ☐ Upholstery
  室内装潢品
- ☐ Geotextiles
  土工布
- ☐ Construction materials
  建筑材料
- ☐ Nightwear and underwear
  睡衣和内衣
- ☐ Sport and leisurewear
  运动休闲服
- ☐ Work wear and protective clothing
  工作服和防护服
- ☐ Bedclothes
  床单
- ☐ Mattress Ticking
  床垫布
- ☐ Industrial textiles
  产业用纺织品
- ☐ Material for means of transport
  运输材料
- ☐ Shirts and blouses
  衬衫和女衬衫
- ☐ Handkerchiefs, scarves, ties
  手帕、围巾和领带
- ☐ Terry towels
  毛巾
- ☐ Home textiles
  家用纺织品
- ☐ Mattresses
  床垫
- ☐ Medical textiles
  医用纺织品

- ☐ Leather clothing in general
  一般皮革服装
- ☐ Leather shoes
  皮鞋
- ☐ Other leather articles (e.g. bags/belts)
  其他皮革制品（如提包/皮带）
- ☐ Automotive features
  汽车用
- ☐ Others
  其他
- ☐ Leather underwear/nightwear
  皮革内衣/睡衣
- ☐ Leather gloves
  皮革手套
- ☐ Leather for decoration articles (e.g. furniture cover)
  皮革装饰品（如家具套）
- ☐ Fur
  毛皮

Other designated use
其它指定用途

_____

Please indicate on page 13ff from which materials your products are made of.
请在表格第 13 页指出您的产品所使用的原料。

STANDARD 100: Accessories
STANDARD 100: 辅料

- ☐ Sewing and embroidery yarn
  缝纫线及绣花线
- ☐ Other Fasteners (buckles, hooks and eyes etc.)
  其他系结物（如扣环、背扣等）
- ☐ Trimmings
  装饰物
- ☐ Printed and woven labels
  印标和织标
- ☐ Waist bands for trousers and skirts
  裤和裙子的腰带
- ☐ Buttons
  纽扣
- ☐ Zippers
  拉链
- ☐ Appliqué and Embroidery
  贴花和刺绣
- ☐ Belts and bands
  带子
- ☐ Cords and ropes
  绳
- ☐ Press Studs and Rivets
  按扣和铆钉
- ☐ Lace
  花边
- ☐ Applications
  饰品
- ☐ Elastic bands
  松紧带
- ☐ Loose filling materials
  蓬松填充物

Other accessories
其它辅料 _____

LEATHER STANDARD: Leather Accessories
LEATHER STANDARD: 皮革辅料

- ☐ Leather Accessories
  皮革辅料

Designated use / target group
指定用途/目标群

- ☐ Baby
  婴儿服装
- ☐ Children
  儿童服装
- ☐ Ladies
  女装
- ☐ Unisex
  男女皆宜的
- ☐ Gentlemen
  男装

- ☐ Decoration
  装饰物
- ☐ Outer wear
  外套
- ☐ Swimsuits
  泳衣
- ☐ Bedding (duvet, cushions etc.)
  床上用品（羽绒被、靠垫等）
- ☐ Upholstery
  室内装潢品
- ☐ Geotextiles
  土工布
- ☐ Construction materials
  建筑材料
- ☐ Nightwear and underwear
  睡衣和内衣
- ☐ Sport and leisurewear
  运动休闲服
- ☐ Work wear and protective clothing
  工作服和防护服
- ☐ Bedclothes
  床单
- ☐ Mattress Ticking
  床垫布
- ☐ Industrial textiles
  产业用纺织品
- ☐ Material for means of transport
  运输材料
- ☐ Shirts and blouses
  衬衫和女衬衫
- ☐ Handkerchiefs, scarves, ties
  手帕、围巾和领带
- ☐ Terry towels
  毛巾
- ☐ Home textiles
  家用纺织品
- ☐ Mattresses
  床垫
- ☐ Medical textiles
  医用纺织品

- ☐ Leather clothing in general
  一般皮革服装
- ☐ Leather shoes
  皮鞋
- ☐ Other leather articles (e.g. bags/belts)
  其他皮革制品（如提包/皮带）
- ☐ Automotive features
  汽车用
- ☐ Others
  其他
- ☐ Leather underwear/nightwear
  皮革内衣/睡衣
- ☐ Leather gloves
  皮革手套
- ☐ Leather for decoration articles (e.g. furniture cover)
  皮革装饰品（如家具套）
- ☐ Fur
  毛皮

Other designated use
其它指定用途

Please indicate on page 13ff from which materials your products are made of.
请在表格第 13 页指出您的产品所使用的原料。

STANDARD 100/LEATHER STANDARD: End-user, ready made goods
STANDARD 100/LEATHER STANDARD: 终端产品，制成品

STANDARD 100: Clothing
STANDARD 100: 服装

- ☐ Underwear 内衣裤
- ☐ Stockings, tights 长袜、裤袜
- ☐ Blouses, shirts 女衬衫、衬衫
- ☐ Pullovers and waistcoats 套头衫、背心
- ☐ Suits, dresses and skirts 套装、长裙和短裙
- ☐ Bathrobes 浴衣
- ☐ Nightwear 睡衣
- ☐ Socks 短袜
- ☐ Sport and leisurewear 运动休闲服
- ☐ Suits, jackets 套装、夹克
- ☐ Coats, parkas and outdoor jackets 外套、大衣和户外夹克
- ☐ Bras and corsets 文胸、胸衣
- ☐ T-shirts, sweat shirts T-恤、运动衫
- ☐ Swimsuits 泳衣
- ☐ Trousers 裤子
- ☐ Work wear and protective clothing 工作服和防护服

Other clothing
其他服装 _____

LEATHER STANDARD: Clothing
LEATHER STANDARD: 服装

- ☐ Leather clothing in general 一般皮革服装
- ☐ Fur 毛皮
- ☐ Leather underwear/nightwear 皮革内衣/睡衣
- ☐ Others 其他

Other clothing
其他服装 _____

STANDARD 100: Accessories
STANDARD 100: 服饰

- ☐ Gloves 手套
- ☐ Shoes 鞋
- ☐ Belts 带子
- ☐ Handkerchiefs, scarves, ties 手帕、围巾和领带
- ☐ Hats and Caps 帽子

Other accessories
其它辅料 _____

LEATHER STANDARD: Accessories
LEATHER STANDARD: 服饰

- ☐ Leather shoes
  皮鞋
- ☐ Other leather articles (e.g. bags/belts)
  其他皮革制品（如提包/皮带）
- ☐ Leather for automotive features
  汽车用皮革
- ☐ Others
  其他
- ☐ Leather gloves
  皮革手套
- ☐ Leather for decoration articles (e.g. furniture cover)
  皮革装饰品（如家具套）
- ☐ Fur
  毛皮

Other accessories
其它辅料 _____

STANDARD 100: Home textiles
STANDARD 100: 家用纺织品

- ☐ Terry towels
  毛巾
- ☐ Mattress with natural or synthetic latex
  其它合成乳胶床垫
- ☐ Table linen
  桌布
- ☐ Upholstery fabrics
  室内装潢品面料
- ☐ Innerspring mattress
  弹簧床垫
- ☐ Bedding (duvet, pillow)
  床上用品（床罩、抱枕靠垫等）
- ☐ Blankets
  毯子
- ☐ Curtain and furnishing fabrics
  窗帘和家具用面料
- ☐ Other mattress with synthetic foams
  其它合成泡绵床垫
- ☐ Bedclothing
  床单
- ☐ Decorative cushions
  装饰靠垫
- ☐ Bath Mats, Bath Rugs
  浴室防滑垫，浴室地垫

Other home textiles
其它家用纺织品 _____

LEATHER STANDARD: Home articles
LEATHER STANDARD: 家居用品

- ☐ Leather for decoration articles (e.g. furniture cover)
  皮革装饰品（如家具套）
- ☐ Others
  其他
- ☐ Fur
  毛皮

Other home textiles
其它家用纺织品 _____

STANDARD 100: Other End-user, ready made goods
STANDARD 100: 终端产品，制成品

☐ Toys
玩具

☐ Carpets
地毯

☐ Needlework yarn
刺绣纱

Other end-user, ready made goods
其它终端产品，制成品 _____

LEATHER STANDARD: Other End-user, ready made goods
LEATHER STANDARD: 终端产品，制成品

☐ Toys
玩具

☐ Others
其他

Other end-user, ready made goods
其它终端产品，制成品 _____

Designated use / target group
指定用途/目标群

☐ Baby
婴儿服装

☐ Ladies
女装

☐ Gentlemen
男装

☐ Children
儿童服装

☐ Unisex
男女皆宜的

☐ Decoration
装饰物

Other designated use
其它指定用途 _____

Please indicate on page 13ff from which materials your products are made of.
请在表格第 13 页指出您的产品所使用的原料。

2 MATERIALS
原料

FIBRE MATERIALS
纤维原料

Pure fibre materials
纯纤维原料

- ☐ Cotton
  棉
- ☐ Wool and other animal hairs
  羊毛和动物毛发
- ☐ Viscose and other cellulosic fibres
  粘胶及其它纤维素纤维
- ☐ Polyamide
  锦纶
- ☐ Other synthetic fibres
  其它合成纤维
- ☐ Other Vegetable Fibres
  其它植物纤维
- ☐ Silk
  丝
- ☐ Polyester
  涤纶
- ☐ Elastanes and other elastic fibres
  氨纶和其它弹性纤维

Other pure fibre materials
其它纯纤维原料 _____

Fibre blends
纤维混纺

- ☐ Mixtures of natural fibres
  与天然纤维混纺
- ☐ Natural and Synthetic Fibre Mixtures
  天然和合成纤维混纺
- ☐ Mixtures of synthetic fibres
  与合成纤维混纺
- ☐ Mixtures with Viscose
  与粘胶混纺

Other fibre blends
其它纤维混纺 _____

Other materials (organic, etc.)
其他材料（有机材料等）

- ☐ Feathers and Down
  羽毛和羽绒
- ☐ Wood, paper and board
  木头、纸和板材
- ☐ Natural and synthetic latex
  天然和合成乳胶
- ☐ Synthetic films
  合成膜
- ☐ Metal coated plastic parts
  金属包覆的塑料配件
- ☐ Leather, chromium free tanned
  无铬鞣制皮革
- ☐ Leather, synthetic tanned
  合成鞣制皮革
- ☐ Leather fibre board
  皮革纤维板
- ☐ Other animal materials
  其他动物原料
- ☐ Other vegetable materials
  其他植物原料
- ☐ Synthetic foam
  合成海绵
- ☐ Plastic
  塑料
- ☐ Leather, chromium tanned
  铬鞣制皮革
- ☐ Leather, vegetable tanned
  植物鞣制皮革
- ☐ Leather, all (independent of tanning manner)
  所有皮革（与鞣制方式无关）
- ☐ Fur
  毛皮

Other materials (organic, etc.)
其他材料（有机材料等）

_____

Inorganic Materials
无机材料

- ☐ Brass, copper, bronze
  黄铜、紫铜、青铜
- ☐ Precious Metals (gold, silver, platinum)
  贵金属（黄金、银、铂金）
- ☐ Other metallic materials
  其他金属材料
- ☐ Steel
  钢
- ☐ Glass, rhinestone
  玻璃、水钻
- ☐ Metal coated plastic parts
  金属包覆的塑料配件

Other inorganic materials
其它无机材料

_____